

Čas nikdo nezastaví, a tak si vás dovoluji přivítat nad stránkami časopisu B&S v jeho již 24. ročníku, což je pro vydavatele magické číslo. Úvodem bych rád s určitým časovým odstupem poděkoval za přání do roku 2017, která různou formou docházela do redakce už od vánočních svátků, během ledna, a dokonce i v únoru.

V tomto čísle čeká na čtenáře tradiční porce článků. V těch zahraničních se věnujeme Bulharsku, Německu i daleké Austrálii. Poslední jmenovaná země je spojena s popisem technologie úpravy vody, které se týká i článku inženýra Houžvičky.

Tradiční články o saunování z pera doktora Mikoláška a reportáže z veřejných saun doplňují tentokrát zprávy německých kolegů o zdravotním přínosu saunování.

Méně příznivé, ale důležité zdravotní informace přináší článek o moluskách od předsedy České dermatovenerologické společnosti; i tato rizika patří k životu provozatelů bazénů a jejich návštěvníků.

Odborná veřejnost zcela jistě vnímá stavby plováren, bazénů a lázní od našich předních architektů v době předchozích dvou století. Po skutečné elitě v osobách Josefa Zítka, Josefa Gočára, Leopolda Bauera, Bohuslava Fuchse, Jana Letzela, Václava Kolátora a dalších v tomto čísle představujeme Eduarda Hniličku a jím navržený pražský Palác YMCA. Již dnes mohu slíbit, že v příštím čísle se budeme věnovat architektům z jižních Čech.

V příloze Záchranář se tentokrát poměrně unikátně věnujeme tématu potápění – jednak popisem životopisného filmu o Jacquesu Coustouovi, jednak informací o světovém rekordu, díky kterému má světový přímát hranická propast. Oba články doplňuje informace o semináři a výuce studentů na ledu i pod ledem lipenské přehrahy a opět i plavání žáků na prvním stupni ZŠ.

V příloze Lázeňský obzor navazujeme na článek o architektu Schafferovi článkem o dalším mariánskolázeňském architektu Arnoldu Heymannovi, dále sledujeme rozkvět Šumavských bylinných lázní i novou filipínskou masáž na českém území.

Po divácky úspěšném televizním seriálu Četnické humoresky, kde se lázně Luhačovice objevily hned ve dvou dílech, dorazil v lednu na obrazovky naší veřejnoprávní televize seriál Četníci z Luhačovic. I o něm se dozvíte pár informací.

Rád bych poděkoval za vzornou platební morálku našich předplatitelů během měsíce ledna a počátkem února. Vinou internetu byla ještě nedávno tištěná periodika na ústupu, dnes se kromě stálých předplatitelů na redakci obrací další zájemci o předplatné.

V redakci monitorujeme změny výše DPH u periodického tisku a sledujeme postupné nabíhání elektronické evidence tržeb (EET) podle zaměření jednotlivých subjektů.

Ing. Jiří Kouba, šéfredaktor

Obsah

- 2** Český aquapark v Bulharsku
- 5** Chlór versus alternativní metody
- 8** Jsou moluska noční můrou bazénů?
- 10** Svět pod hladinou ve Frymburku
- 12** Koupelna – plovárna v Novém Kníně
- 14** Teplý v infrakabině (3)
- 16** Výstava Sauna u Betlémské kaple
- 18** Televizní seriál Četníci z Luhačovic
- 19** Saunová noc v Českých Budějovicích
- 20** Architekt Eduard Hnilička a YMCA
- 26** Autochlor – australské zkušenosti
- 28** Toskana Therme v Bad Schandau
- 30** Sokolové oslavili 155. výročí vzniku ČOS
- 32** Zdravotní info o saunování ze SRN
- 34** Veřejná sauna v Prachovicích

- 1** Editorial • **2** Czech aqua park in Bulgaria • **5** Chlorine versus alternative methods • **8** Molluscum contagiosum – nightmare of swimming pools? • **10** The underwater world in Frymburk • **12** Koupelna – swimming pool in Nový Knín • **14** Warmth in infra cabins (3) • **16** Sauna exhibition near the Bethlehem Chapel in Prague • **18** TV series The Luhačovice Gendarmery • **19** Sauna night in České Budějovice • **20** Eduard Hnilička – creator of the YMCA Palace • **26** Autochlor – Australian experience • **28** Toskana Therme in Bad Schandau • **30** The members of the Sokol physical training association celebrate the 155th anniversary of the Czech Sokol Community foundation • **32** Health information about sauna bathing from Germany • **34** Forty years of the public sauna in Prachovice



BAZÉN
& SAUNA

Revue pro bazény, aquaparky, koupaliště, lázně, masérny, sauny, solária, vodoléčbu, wellness centra a příbuzné obory

1-2 | 2017 • ROČNÍK 24

ISSN 1211-541X | Registrační číslo MK 6761 | Vychází šestkrát ročně

Vydavatel: Aqua Viva, s. r. o. | **Šéfredaktor:** Ing. Jiří Kouba, tel.: +420 602 200 506, e-mail: redakce@bazen-sauna.cz | **Adresa redakce:** Bazén & Sauna, Škvorecká 1932/3, 100 00 Praha 10–Strašnice | **Redakční rada:** MUDr. Věra Melicherčíková, CSc.; Ing. Jiří Houžvička, Ing. Pavel Hes | **Grafická úprava a typ:** Adam Friedrich | **Tisk:** Tiskárna Dvořák, Dobříš | **Předplatné:** v ČR na adrese redakce, v SR Magnetpress Slovakia, s. r. o., Šustekova 10, 851 04 Bratislava | **Objednávky předplatného:** predplatne@bazen-sauna.cz nebo formulář na webových stránkách www.bazen-sauna.cz | **Distribuce:** předplatitelská agenda a smluvní distribuční místa v provozech a u prodejců

Nevyžádané příspěvky a rukopisy se nevracejí | Otištěné texty nemusejí nutně vyjadřovat názor redakce | Za obsah inzerátů a údaje v nich obsažené ručí inzerent | Podávání novinových zásilek povolila Česká pošta, s. p., odštěpný závod Praha, pod č. j. nov 6025/96 ze dne 30. ledna 1996

Foto na titulu: Archiv BWT Česká republika, s. r. o. | **Uzávěrka tohoto vydání:** 26. února 2017

Roč. předplatné 450 Kč + DPH / jedno číslo 75 Kč + DPH
Cena jednotlivého čísla bez předplatného 90 Kč + DPH
Jednotlivá čísla (i archivní) lze zaslat poštou